

699.666
799.666

Con Gabriela Mistral y Nicanor Parra

por Hugo Montes

La excelente labor literaria de la Editorial Andrés Bello se ve enriquecida con la aparición de dos libros de importancia: 'Poesía infantil', de Gabriela Mistral, y 'Obra Gruesa', de Nicanor Parra. ¿Cómo no alegrarse ante un hecho que pone a la mano de nuestros lectores jóvenes muy representativos de nuestros más altos poetas?

Pero hay que observar una curiosa diferencia entre ambas ediciones. Mientras la poesía de Gabriela Mistral aparece en un volumen de grata presentación, con papel claro y suave, con ilustraciones finísimas de Marta Carrasco, con pulcritud de imprenta, la 'Obra Gruesa' se ha adelgazado, desde un punto de vista editorial, en forma increíble. Nada queda de la primera edición (Editorial Universitaria), en que con amplitud de espacio, papel pluma, fotografías de época, se ponía un marco propio a la poesía de Parra. La recesión llegó también al libro de Nicanor. Veámoslo más de cerca.

Comienza con un prólogo que no es tal, sino el resorte de un diccionario de la literatura chilena. Nadie se dio siquiera el trabajo de poner al día las referencias bibliográficas. Así, se da como obra inédita del autor 'El Cristo de Elqui', cuyos sermones y nuevos sermones aparecieron hace ya varios años con un sello Ganymedes.

Concluye este cuasi prólogo en la página 8, abajo. Pues bien, en la página 9, arriba, nos entrega el primer poema del libro. No hubo siquiera un segundo para olvidar lo que ciertamente convenía olvidar antes de empezar la lectura de los textos poéticos. La misma economía de espacio se da al final, donde se enfrentan violentamente el índice y los últimos versos.

La portada, en cambio es digna. Lástima que no se indique quién la hizo.

Está bien que haya ediciones populares de las obras valiosas, ¿pero por qué han de ir tan deficientemente presentadas? Hay excelentes diagramadores en el país y en la propia Editorial Andrés Bello. Y hay buenos conocedores de la poesía chilena. ¿Por qué no se recurrió a ninguno de ellos en este caso, para diagramar y para prolongar?

A pesar de todo, el libro logra salir adelante, por obra y gracia de Nicanor Parra. El lector goza con la gracia, la frescura, la visión inesperada que encierra cada poema. El desparpajo no atenta contra la profundidad. El lenguaje coloquial renueva las letras, las hace más cotidianas, más llevaderas, una honda palpitación humana hay tras muchos de estos versos, aparentemente ligeros. Da gusto leerlos y releerlos.

Algo análogo cabe decir respecto de los poemas infantiles de la Mistral, suaves, finos, hermosos.

Es admirable la consistencia de estos valores tan

Con Gabriela Mistral y Nicanor Parra [artículo] Hugo Montes.

Libros y documentos

AUTORÍA

Montes, Hugo, 1926-2022

FECHA DE PUBLICACIÓN

1983

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Con Gabriela Mistral y Nicanor Parra [artículo] Hugo Montes.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile